

रजिस्टर्ड नं० HP/13/SML/2001.



राजपत्र, हिमाचल प्रदेश (असाधारण)

हिमाचल प्रदेश राज्य शासन द्वारा प्रकाशित

शिमला, बुधवार, 27 मार्च, 2002, 6 चैत्र, 1924

हिमाचल प्रदेश विधान सभा सचिवालय

अधिसूचना

शिमला-4, 27 मार्च, 2002

संख्या 1-18/2002-वि० स०.—हिमाचल प्रदेश विधान सभा की प्रक्रिया एवं कार्य संचालन नियमावली, 1973 के नियम 140 के अन्तर्गत, "हिमाचल प्रदेश विनियोग, (संख्यांक-2) विधेयक, 2002 (2002 का

विधेयक संख्यांक 2)" जो आज दिनांक 27 मार्च, 2002 को हिमाचल प्रदेश विधान सभा में पुरःस्थापित हो चुका है, सर्वसाधारण की सूचनाएँ राजपत्र में मुद्रित करने हेतु प्रेषित किया जाता है।

मजय भण्डारी,
सचिव,
हिमाचल प्रदेश विधान सभा।

2002 का विधेयक संख्यांक 2.

हिमाचल प्रदेश विनियोग (संख्यांक 2) विधेयक, 2002

(विधान सभा द्वारा यथा पारित)

वित्तीय वर्ष 2002-2003 के लिए हिमाचल प्रदेश राज्य की संचित निधि में से सेवाओं के लिए कतिपय धनराशियों के संदाय को प्राधिकृत करने और उनका विनियोग करने के लिए विधेयक ।

भारत गणराज्य के तिरपनवें वर्ष में हिमाचल प्रदेश विधान सभा द्वारा निम्नलिखित रूप में यह अधिनियमित हो :—

1. इस अधिनियम का संक्षिप्त नाम हिमाचल प्रदेश विनियोग (संख्यांक 2) अधिनियम, 2002 है ।

संक्षिप्त नाम ।

2. हिमाचल प्रदेश राज्य की संचित निधि में से अनुसूची के तृतीय स्तम्भ में विनिर्दिष्ट से अनधिक धनराशियों जिनका योग 63,65,98,42,000 रुपए (तरेसठ अरब पैसठ करोड़, अठानवें लाख, बयालीस हजार रुपए) है, संदत्त और उपयोजित की जाएं, जिनका वित्तीय वर्ष 2002-2003 की अवधि में अनुसूची के द्वितीय स्तम्भ में विनिर्दिष्ट सेवाओं और प्रयोजनों से सम्बन्धित विभिन्न प्रभारों के संदाय को चुकाने के लिए उपयोग किया जाएगा ।

हिमाचल प्रदेश राज्य की संचित निधि में से वित्तीय वर्ष 2002-2003 के लिए 63,65,98,42,000 रुपए की राशि जारी करना ।

3. इस अधिनियम द्वारा हिमाचल प्रदेश राज्य की संचित निधि में से संदत्त और उपयोजित करने के लिए प्राधिकृत धनराशियों का उक्त वर्ष के सम्बन्ध में अभिषेक सेवाओं और प्रयोजनों के लिए विनियोग किया जाएगा ।

विनियोग ।

अनुसूची
(धारा 2 और 3 देखें)

1	2	3		
		निम्नलिखित राशियों से अनुषंगिक		
मांग संख्या	सेवाएं और प्रयोजन	विधान सभा द्वारा दत्तमत	संचित निधि पर प्रभारित	जोड़
		रुपए	रुपए	रुपए
1	विधान सभा (राजस्व)	5,44,52,000	14,69,000	5,59,21,000
	(पूँजी)	1,50,00,000	—	1,50,00,000
2	राज्यपाल और मन्त्री परिषद् (राजस्व)	3,50,76,000	1,42,42,000	4,93,18,000
	(पूँजी)	—	—	—
3	न्याय प्रशासन और (राजस्व)	27,35,40,000	5,22,81,000	32,58,21,000
	निर्वाचन (पूँजी)	1,31,00,000	—	1,31,00,000
4	सामान्य प्रशासन (राजस्व)	45,33,80,000	2,01,83,000	47,35,63,000
	(पूँजी)	30,00,000	—	30,00,000
5	भू-राजस्व और जिला प्रशासन (राजस्व)	1,33,31,32,000	—	1,33,31,32,000
	(पूँजी)	13,50,000	—	13,50,000
6	घाबकारी और कराधान (राजस्व)	14,57,23,000	—	14,57,23,000
	(पूँजी)	2,00,000	—	2,00,000
7	पुलिस और सम्बद्ध संगठन (राजस्व)	1,71,63,08,000	—	1,71,63,08,000
	(पूँजी)	97,00,000	—	97,00,000
8	शिक्षा (राजस्व)	8,42,85,00,000	—	8,42,85,00,000
	(पूँजी)	13,18,43,000	—	13,18,43,000
9	स्वास्थ्य और परिवार कल्याण (राजस्व)	2,49,45,83,000	—	2,49,45,83,000
	(पूँजी)	14,98,35,000	—	14,98,35,000
10	लोक निर्माण — भवन (राजस्व)	1,27,43,62,000	—	1,27,43,62,000
	(पूँजी)	5,37,00,000	—	5,37,00,000
11	कृषि (राजस्व)	75,53,36,000	—	75,53,36,000
	(पूँजी)	36,27,78,000	—	36,27,78,000
12	उद्यान (राजस्व)	54,88,30,000	—	54,88,30,000
	(पूँजी)	7,75,19,000	—	7,75,19,000
13	सिचाई और बाढ़ नियन्त्रण (राजस्व)	83,00,33,000	—	83,00,33,000
	(पूँजी)	47,67,90,000	—	47,67,90,000
14	पशु पालन, दुग्ध विकास एवं मत्स्य (राजस्व)	64,94,46,000	—	64,94,46,000
	(पूँजी)	1,10,09,000	—	1,10,09,000
15	योजना एवं पिछड़ा क्षेत्र (राजस्व)	1,19,54,38,000	—	1,19,54,38,000
	उप-योजना (पूँजी)	20,59,59,000	—	20,59,59,000
16	वन और वन्य जीवन (राजस्व)	2,38,54,13,000	—	2,38,54,13,000
	(पूँजी)	1,06,01,000	—	1,06,01,000
17	सड़कें और पुल (राजस्व)	2,27,16,66,000	—	2,27,16,66,000
	(पूँजी)	1,92,00,74,000	—	1,92,00,74,000
18	श्रापृति, उद्योग और खनिज (राजस्व)	31,66,87,000	—	31,66,87,000
	(पूँजी)	7,00,000	—	7,00,000

1	2	3		
		रुपए	रुपए	रुपए
19	सामाजिक सुरक्षा और कल्याण (पोषाहार सहित)	98,42,42,000	—	98,42,42,000
20	ग्रामीण विकास	2,86,77,000	—	2,86,77,000
	(राजस्व)	80,10,21,000	—	80,10,21,000
	(पूँजी)	—	—	—
21	सहकारिता	11,50,05,000	—	11,50,05,000
	(राजस्व)	4,11,60,000	—	4,11,60,000
	(पूँजी)	—	—	—
22	बाद्य और भाण्डागारण	10,54,44,000	—	10,54,44,000
	(राजस्व)	3,14,79,000	—	3,14,79,000
	(पूँजी)	—	—	—
23	जल और विद्युत विकास	1,01,64,40,000	—	1,01,64,40,000
	(राजस्व)	1,69,25,01,000	—	1,69,25,01,000
	(पूँजी)	—	—	—
24	मुद्रण और लेखन	8,48,13,000	—	8,48,13,000
	(राजस्व)	5,00,000	—	5,00,000
	(पूँजी)	—	—	—
25	सड़क और जल परिवहन	30,74,26,000	—	30,74,26,000
	(राजस्व)	12,00,00,000	—	12,00,00,000
	(पूँजी)	—	—	—
26	पर्यटन और नागर विमानन	3,53,34,000	—	3,53,34,000
	(राजस्व)	85,00,000	—	85,00,000
	(पूँजी)	—	—	—
27	श्रम, रोजगार और प्रशिक्षण	19,78,75,000	—	19,78,75,000
	(राजस्व)	82,00,000	—	82,00,000
	(पूँजी)	—	—	—
28	जलापूर्ति, सफाई, आवास	2,68,55,64,000	—	2,68,55,64,000
	(राजस्व)	1,16,46,52,000	—	1,16,46,52,000
	(पूँजी)	—	—	—
29	और नगर विकास	5,32,00,48,000	12,24,37,00,000	17,56,37,48,000
	(राजस्व)	11,10,01,000	5,16,27,24,000	5,27,37,25,000
	(पूँजी)	—	—	—
30	वित्त	18,01,84,000	—	18,01,84,000
	(राजस्व)	2,01,36,000	—	2,01,36,000
	(पूँजी)	—	—	—
31	विविध सामान्य सेवाएं	1,78,31,53,000	—	1,78,31,53,000
	(राजस्व)	71,68,25,000	—	71,68,25,000
	(पूँजी)	—	—	—
	कुल जोड़	46,16,52,43,000	17,49,45,99,000	63,65,98,42,000
	(राजस्व)	38,77,84,54,000	12,33,18,75,000	51,11,03,29,000
	(पूँजी)	7,38,67,89,000	5,16,27,24,000	12,54,95,13,000

उद्देश्यों और कारणों का कथन

यह विधेयक भारत के संविधान के अनुच्छेद 204 के खण्ड (1) के अनुसरण में हिमाचल प्रदेश राज्य की संचित निधि में से वित्तीय वर्ष 2002-2003 के लिए हिमाचल प्रदेश सरकार के अनुमानित व्ययों के सम्बन्ध में संचित निधि पर प्रभारित व्ययों और विधान सभा द्वारा दत्तमत अन्य व्ययों को पूरा करने के लिए अपेक्षित धन के विनियोजन का उपबन्ध करने के लिए पुरःस्थापित है।

प्रेम कुमार धूमल,
मुख्य मन्त्री।

शिमला,
27 मार्च, 2002

भारत के संविधान के अनुच्छेद 207 के अधीन राज्यपाल की सिफारिशें

[वित्त विभाग फाईल संख्या फिन0-ए0-सी0(1)-2/2002]

हिमाचल प्रदेश के राज्यपाल, हिमाचल प्रदेश विनियोग (संख्यांक 2) विधेयक, 2002 की विषय-वस्तु के बारे में सूचित किए जाने के पश्चात्, भारत के संविधान के अनुच्छेद 207 के अधीन उक्त विधेयक को विधान सभा में पुरःस्थापित करने और उस पर विचार करने की सिफारिश करते हैं।

हिमाचल प्रदेश विनियोग (संख्यांक 2) विधेयक, 2002

वित्तीय वर्ष 2002-2003 के लिए हिमाचल प्रदेश राज्य की संचित निधि में से सेवाओं के लिए कतिपय धनराशियों के संक्षेप को प्राधिकृत करने और उनका विनियोग करने के लिए विधेयक।

श्रीमद् कुमार धूमल,
मुख्य मन्त्री।

रामेश्वर शर्मा,
सचिव (विधि)।

दिनांक :
27 मार्च, 2002.

AUTHORITATIVE ENGLISH TEXT

Bill No. 2 of 2002.

THE HIMACHAL PRADESH APPROPRIATION (No. 2) BILL, 2002

(AS PASSED BY THE LEGISLATIVE ASSEMBLY)

A

BILL

to authorise payment and appropriation of certain sums from and out of the Consolidated Fund of the State of Himachal Pradesh for the services for the financial year 2002-2003.

BE it enacted by the Legislative Assembly of Himachal Pradesh in the Fifty-third year of the Republic of India, as follows :—

Short title

1. This Act may be called the Himachal Pradesh Appropriation (No. 2) Act, 2002.

Issue of a sum of Rs. 63,65,98,42,000 out of the Consolidated Fund of the State of Himachal Pradesh for the financial year 2002—2003.

2. From and out of the Consolidated Fund of the State of Himachal Pradesh, there may be paid and applied sums not exceeding those specified in column 3 of the Schedule amounting in the aggregate to a sum of Rs. 63,65,98,42,000 (Sixty three hundred sixty five crores, ninty eight lakhs, forty two thousands rupees) towards defraying the several charges which will come in course of payment during the financial year 2002-2003 in respect of the services and purposes specified in column 2 of the Schedule.

Appropriation.

3. The sums authorised to be paid and applied from and out of the Consolidated Fund of the State of Himachal Pradesh by this Act shall be appropriated for the services and purposes expressed in the Schedule in relation to the said year.

THE SCHEDULE

(See sections 2 and 3)

1 Demand No.	2 Services and purposes	3 Sums not exceeding		
		Voted by the Legislative Assembly	Charged on the Conso- lidated Fund	Total
		Rs.	Rs.	Rs.
1	Vidhan Sabha (Revenue)	5,44,52,000	14,69,000	5,59,21,000
	(Capital)	1,50,00,000	—	1,50,00,000
2	Governor and Council of (Revenue)	3,50,76,000	1,42,42,000	4,93,18,000
	Ministers (Capital)	—	—	—
3	Administration of Justice (Revenue)	27,35,40,000	5,22,81,000	32,58,21,000
	and Election (Capital)	1,31,00,000	—	1,31,00,000
4	General Administration (Revenue)	45,33,80,000	2,01,83,000	47,35,63,000
	(Capital)	30,00,000	—	30,00,000
5	Land Revenue and District (Revenue)	1,33,31,32,000	—	1,33,31,32,000
	Administration (Capital)	13,50,000	—	13,50,000
6	Excise and Taxation (Revenue)	14,57,23,000	—	14,57,23,000
	(Capital)	2,00,000	—	2,00,000
7	Police and Allied Organisations (Revenue)	1,71,63,08,000	—	1,71,63,08,000
	(Capital)	97,00,000	—	97,00,000
8	Education (Revenue)	8,42,85,00,000	—	8,42,85,00,000
	(Capital)	13,18,43,000	—	13,18,43,000
9	Health and Family Welfare (Revenue)	2,49,45,83,000	—	2,49,45,83,000
	(Capital)	14,98,35,000	—	14,98,35,000
10	Public Works—Buildings (Revenue)	1,27,43,62,000	—	1,27,43,62,000
	(Capital)	5,37,00,000	—	5,37,00,000
11	Agriculture (Revenue)	75,53,36,000	—	75,53,36,000
	(Capital)	36,27,78,000	—	36,27,78,000
12	Horticulture (Revenue)	54,88,30,000	—	54,88,30,000
	(Capital)	7,75,19,000	—	7,75,19,000
13	Irrigation and Flood Control (Revenue)	83,00,33,000	—	83,00,33,000
	(Capital)	47,67,90,000	—	47,67,90,000
14	Animal Husbandry, Dairy (Revenue)	64,94,46,000	—	64,94,46,000
	Development and Fisheries (Capital)	1,10,09,000	—	1,10,09,000
15	Planning and Backward Area (Revenue)	1,19,54,38,000	—	1,19,54,38,000
	Sub-Plan (Capital)	20,59,59,000	—	20,59,59,000
16	Forest and Wild Life (Revenue)	2,38,54,13,000	—	2,38,54,13,000
	(Capital)	1,06,01,000	—	1,06,01,000
17	Roads and Bridges (Revenue)	2,27,16,66,000	—	2,27,16,66,000
	(Capital)	1,92,00,74,000	—	1,92,00,74,000
18	Supplies, Industries and (Revenue)	31,66,87,000	—	31,66,87,000
	Minerals (Capital)	7,00,000	—	7,00,000
19	Social Security and Welfare (Revenue)	98,42,42,000	—	98,42,42,000
	(including Nutrition) (Capital)	2,86,77,000	—	2,86,77,000

1	2		3		
			Rs.	Rs.	Rs.
20	Rural Development	(Revenue)	80,10,21,000	—	80,10,21,000
		(Capital)	—	—	—
21	Co-operation	(Revenue)	11,50,05,000	—	11,50,05,000
		(Capital)	4,11,60,000	—	4,11,60,000
22	Food and Warehousing	(Revenue)	10,54,44,000	—	10,54,44,000
		(Capital)	3,14,79,000	—	3,14,79,000
23	Water and Power Development	(Revenue)	1,01,64,40,000	—	1,01,64,40,000
		(Capital)	1,69,25,01,000	—	1,69,25,01,000
24	Printing and Stationery	(Revenue)	8,48,13,000	—	8,48,13,000
		(Capital)	5,00,000	—	5,00,000
25	Road and Water Transport	(Revenue)	30,74,26,000	—	30,74,26,000
		(Capital)	12,00,00,000	—	12,00,00,000
26	Tourism and Civil Aviation	(Revenue)	3,53,34,000	—	3,53,34,000
		(Capital)	85,00,000	—	85,00,000
27	Labour, Employment and Training	(Revenue)	19,78,75,000	—	19,78,75,000
		(Capital)	82,00,000	—	82,00,000
28	Water Supply, Sanitation, Housing and Urban Development	(Revenue)	2,68,55,64,000	—	2,68,55,64,000
		(Capital)	1,16,46,52,000	—	1,16,46,52,000
29	Finance	(Revenue)	5,32,00,48,000	12,24,37,00,000	17,56,37,48,000
		(Capital)	11,10,01,000	5,16,27,24,000	5,27,37,25,000
30	Miscellaneous General Services	(Revenue)	18,01,84,000	—	18,01,84,000
		(Capital)	2,01,36,000	—	2,01,36,000
31	Tribal Development	(Revenue)	1,78,31,53,000	—	1,78,31,53,000
		(Capital)	71,68,25,000	—	71,68,25,000
	Grand Total		46,16,52,43,000	17,49,45,99,000	63,65,98,42,000
	(Revenue)		38,77,84,54,000	12,33,18,75,000	51,11,03,29,000
	(Capital)		7,38,67,89,000	5,16,27,24,000	12,54,95,13,000

STATEMENT OF OBJECTS AND REASONS

This Bill is introduced in pursuance of clause (1) of article 204 of the Constitution of India, to provide for the appropriation from and out of the Consolidated Fund of the State of Himachal Pradesh of the moneys required to meet the expenditure charged on the Consolidated Fund and other expenditure as voted by the Legislative Assembly in respect of the estimated expenditure of the Government of Himachal Pradesh for the financial year 2002-2003.

PREM KUMAR DHUMAL,
Chief Minister.

SHIMLA :

The 27th March, 2002.

RECOMMENDATIONS OF THE GOVERNOR UNDER ARTICLE 207 OF THE CONSTITUTION OF INDIA

[Finance Department File No. Fin. A. C. (1)-2/2002]

The Governor, Himachal Pradesh, having been informed of the subject matter of Himachal Pradesh Appropriation (No. 2) Bill, 2002, recommends, under article 207 of the Constitution of India, the introduction in and consideration by the Legislative Assembly of the said Bill.

THE HIMACHAL PRADESH APPROPRIATION (NO. 2) BILL, 2002

A

BILL

to authorise payment and appropriation of certain sums from and out of the Consolidated Fund of the State of Himachal Pradesh for the services for the financial year 2002-2003.

PREM KUMAR DHUMAL,
Chief Minister.

RAMESHWAR SHARMA,
Secretary (Law).

SHIMLA :
The 27th March, 2002.